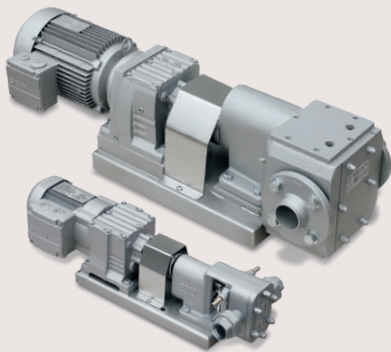


# SOLLICH

## Schokoladenpumpen

### Chocolate Pumps



UNIQUE FOR YOUR NEEDS





## Schokoladen-Zahnradpumpen

### Chocolate Gear Pumps

BESTÄNDIG OPTIMIERT, SEIT JAHRZEHNTEEN IM EINSATZ  
CONTINUOUSLY OPTIMIZED, USED FOR DECADES

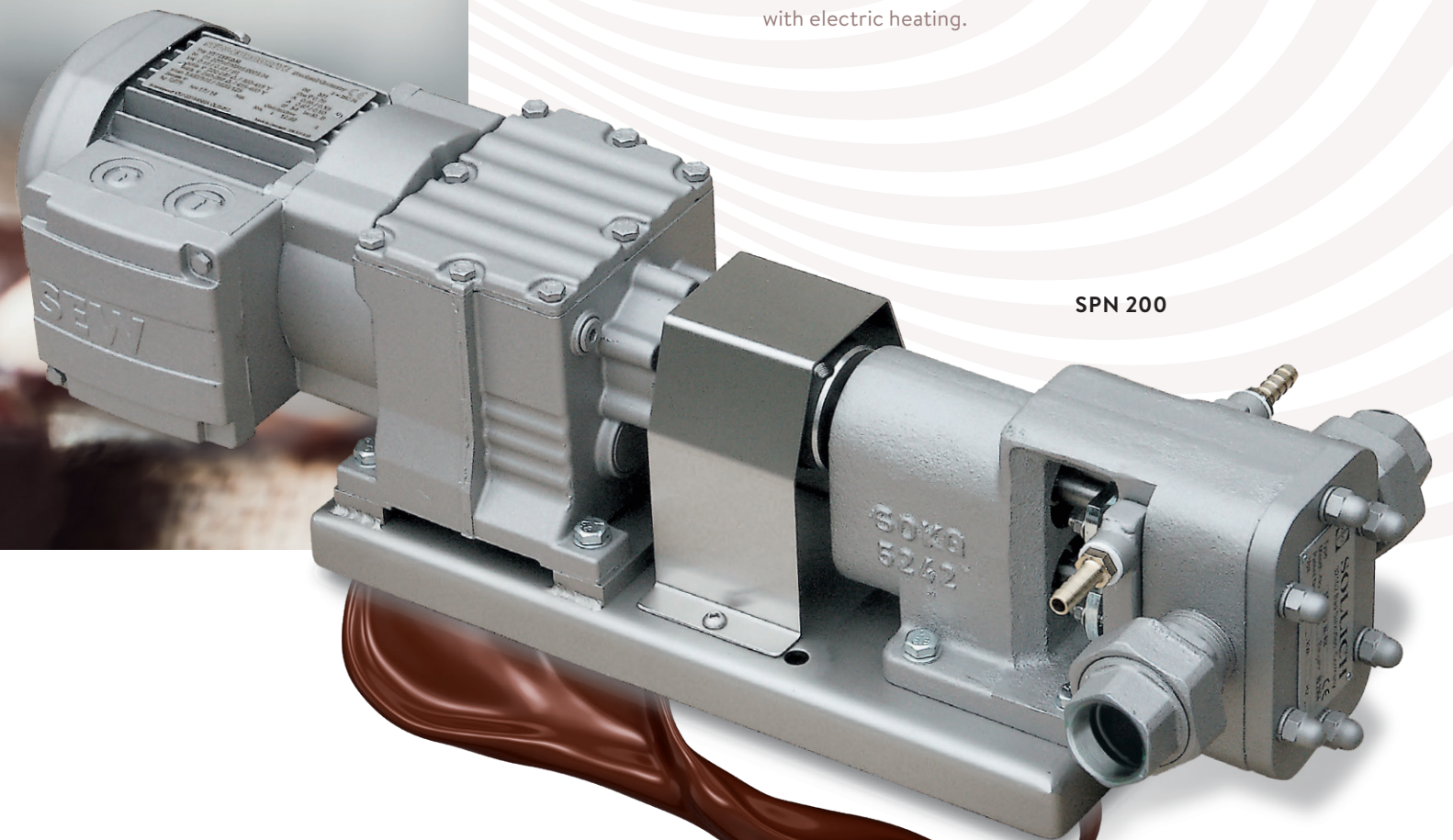
Seit mehr als 60 Jahren steht der Name SOLLICH für Zahnradpumpen in ausgezeichneter Qualität und Langlebigkeit. Die Pumpe Typ SPN entspricht den neuesten Anforderungen in Technologie und Produktbedarf.

Sie eignet sich zum Bespeisen von Temperier- und Überziehmaschinen, zum Beschicken von Ringleitungen sowie zum Füllen und Entleeren von Tankwagen und Conchen.

For over 60 years the SOLLICH name has been synonymous with high quality, long lasting gear pumps. The pump type SPN meets the latest demands in technology and product requirements. It is well suited for feeding tempering and coating machines. It can feed ring mains and can be used for filling and emptying bulk tanks and conches.







SPN 200

Alle Pumpen werden standardmäßig mit Warmwasser beheizt. Der Pumpentyp SPN 200 ist wahlweise mit einer elektrischen Beheizung lieferbar.

All pumps are heated with hot water as standard. The pump type SPN 200 is optionally available with electric heating.

## SPEZIFIKATIONEN

- Antrieb erfolgt über elastische Kupplungen durch leistungsstarke Getriebemotoren
- Durchflussrichtung bei allen Pumpen veränderlich (vor- und rückwärts)
- Raumsparende, kompakte und wartungsfreie Maschinenkonstruktion
- Nach Entfernen des stirnseitigen Pumpendeckels ist das Innere der Pumpen frei zugänglich
- Auf Wunsch Regelung über Frequenzumrichter möglich
- Förderleistungen von 200 kg/h bis 8000 kg/h

## SPECIFICATIONS

- Driven by flexible couplings with powerful gear motors
- Direction of flow of all pumps can be changed (forward and reverse)
- Space-saving, compact and maintenance free design
- After removing the front cover, the inside of the pump is easily accessible
- Upon request regulation via frequency inverter is possible
- Output of 200 kg/h up to 8000 kg/h





Wenn Sie die Gegendrücke in Ihren Schokoladenleitungen nicht kennen oder Hilfe bei der richtigen Pumpenwahl benötigen, beraten wir Sie gerne. Ein von uns entwickeltes Berechnungsprogramm gibt schnelle und zuverlässige Auskunft.

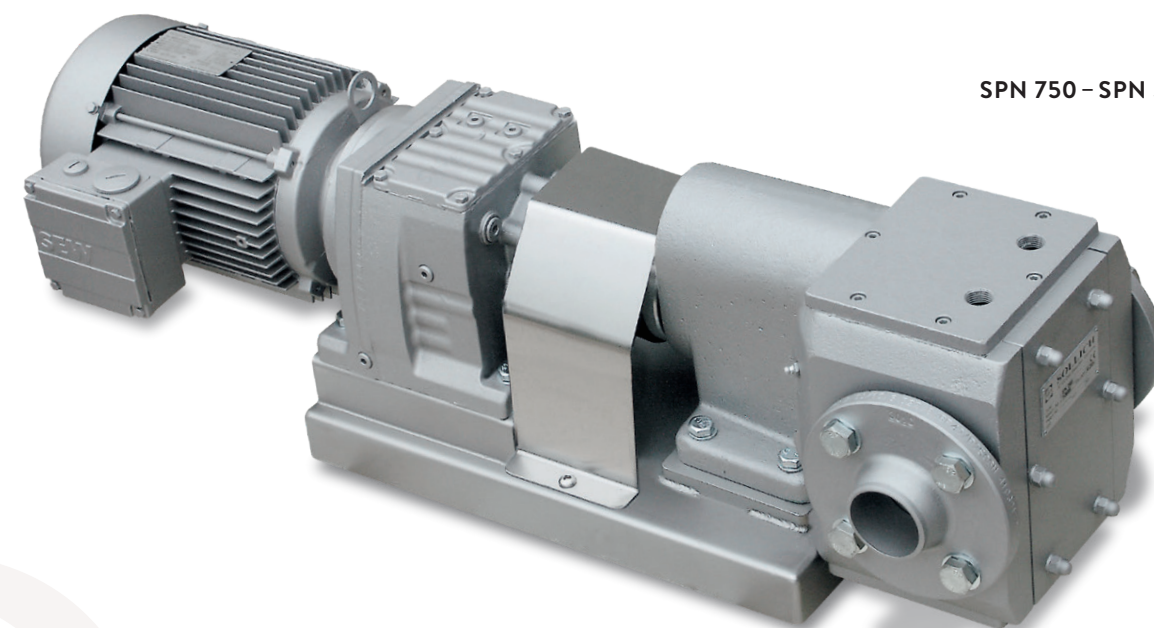
If you do not know the back pressure in your chocolate pipes or if you need help choosing the right pump, we will be happy to advise you. We have developed a calculation program to provide you with fast and reliable information.



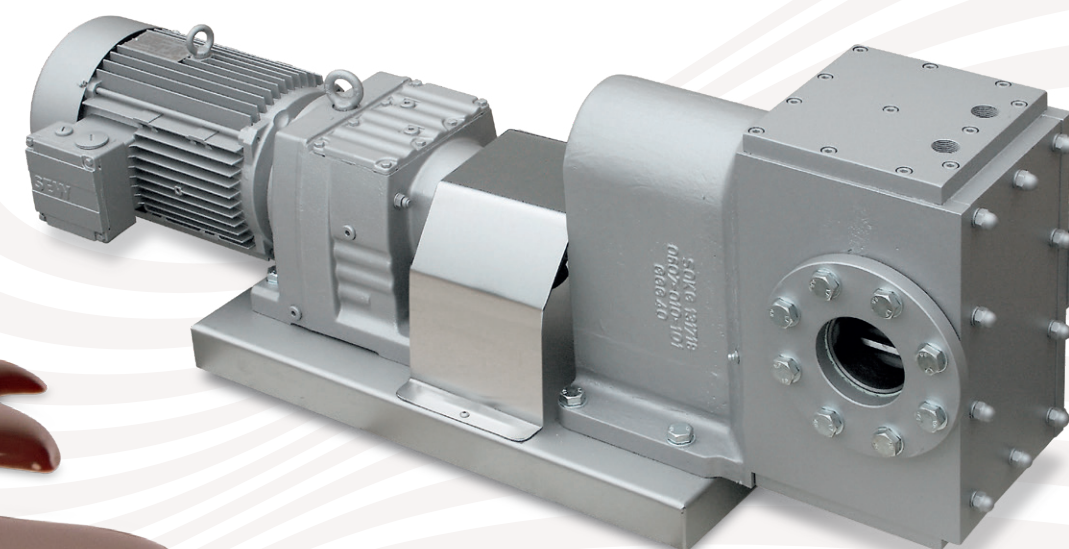
TYP SPN 500 G – SPN 750 G

- Alle SPN-Pumpen besitzen speziell entwickelte, dauerhafte Nutringdichtungen für Gegendrücke bis 8 bar
- Alle Pumpen besitzen spezielle geradverzahnte Pumpenräder; Sie sind auch bei höheren Gegendrücken sehr leistungsstabil
- Alle Pumpen haben Doppellagerungen, sie sind fliegend gelagert und besitzen daher nur zwei wartungsfreie Dichtstellen

- All SPN pumps are equipped with specially developed mechanical lip seals for up to 8 bar back pressure
- All pumps have specially designed gear teeth; their output is very stable even with high back pressure
- All pumps have duplex bearings, they are fixed on one end of the shaft only and only one maintenance free mechanical seal is needed per shaft



SPN 750 – SPN 3000



TYP SPN 4000 – SPN 8000





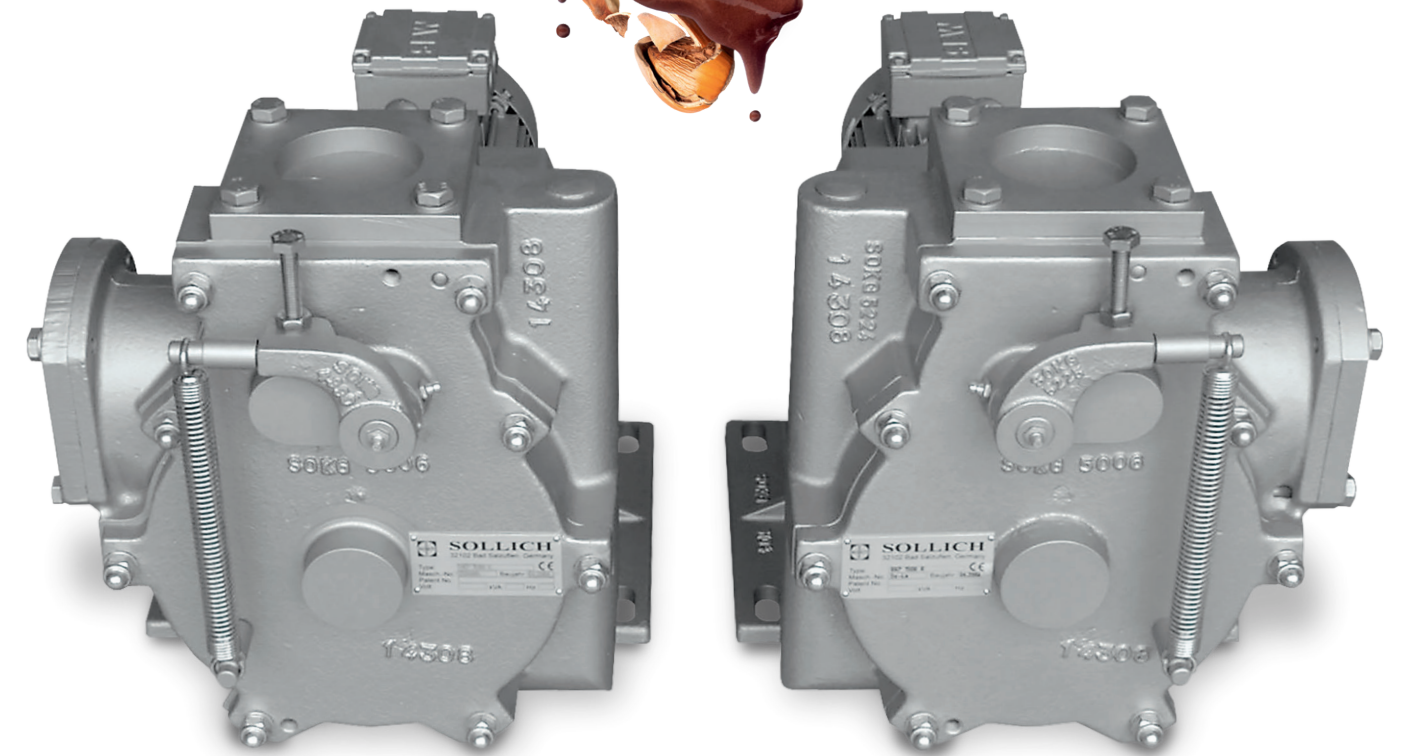
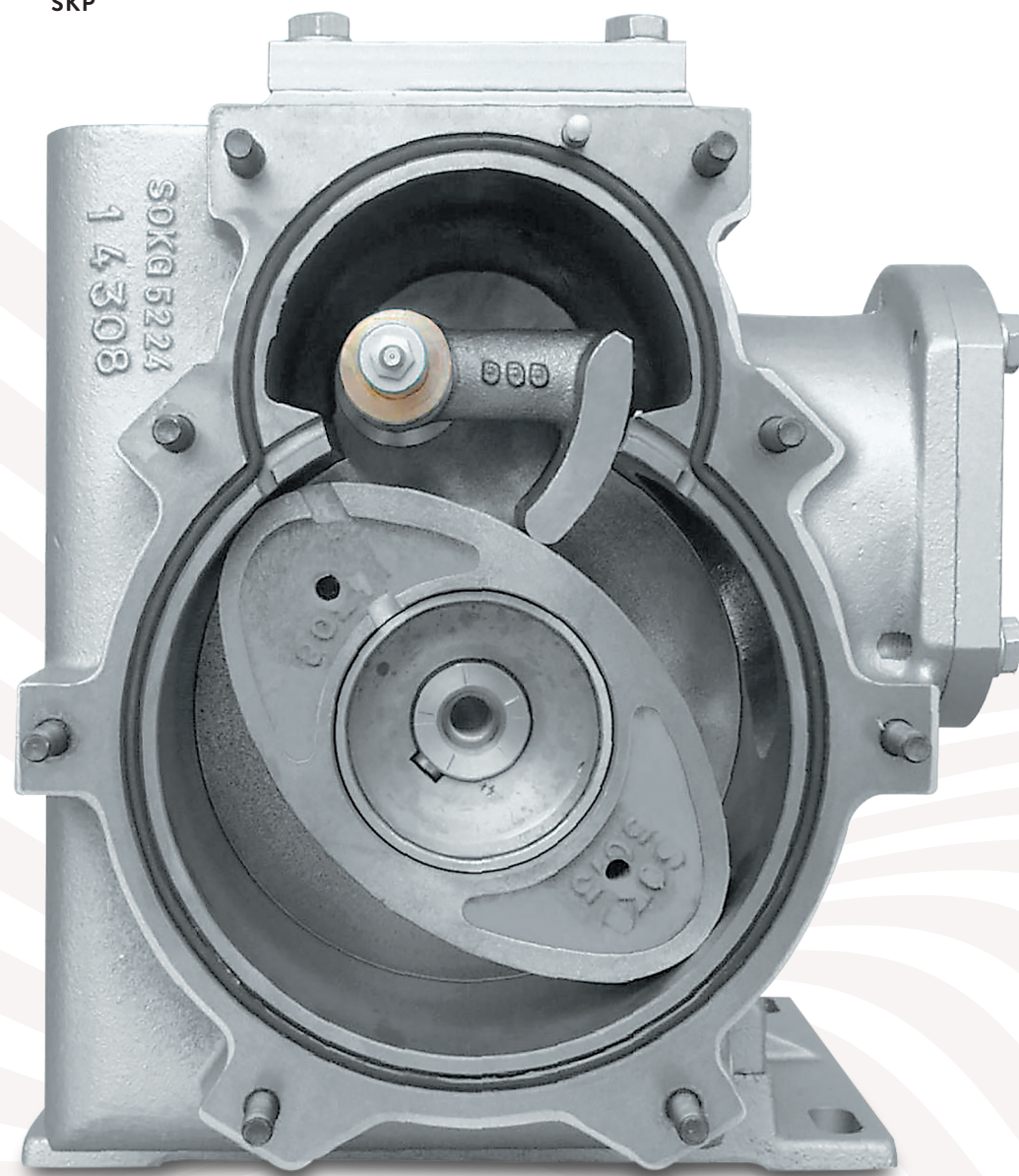
# Schokoladen-Klinkenpumpen

## Chocolate Pawl Pumps

Die von SOLLICH entwickelte Klinkenpumpe ist unübertroffen zum Fördern von Schokolade mit stückigen Beimischungen, auch mit ganzen Nüssen oder Mandeln. Sie ist die zuverlässige Förderpumpe in unseren Überzieh Anlagen.

The SOLLICH pawl pump is unrivalled as a delivery pump of chocolate with inclusions, including whole nuts or almonds. It is the pump we rely upon in our chocolate enrobers.

SKP



### VORTEILE

- Sehr langsam laufend, daher wenig Reibungswärme
- Hohe Druckleistung
- Mechanisch regelbare Förderleistung
- Geringe Wartung
- Mit rechts- oder linksseitiger Ansaugöffnung lieferbar
- Förderleistungen von 1000 kg/h bis 36000 kg/h

### ADVANTAGES

- Slow running meaning little friction heat
- High pressure
- Mechanically adjustable throughput
- Low maintenance
- Optionally with left or right handed suction side
- Output capacities of 1000 kg/h up to 36000 kg/h



## Massewagen

### Bulk Chocolate Trucks

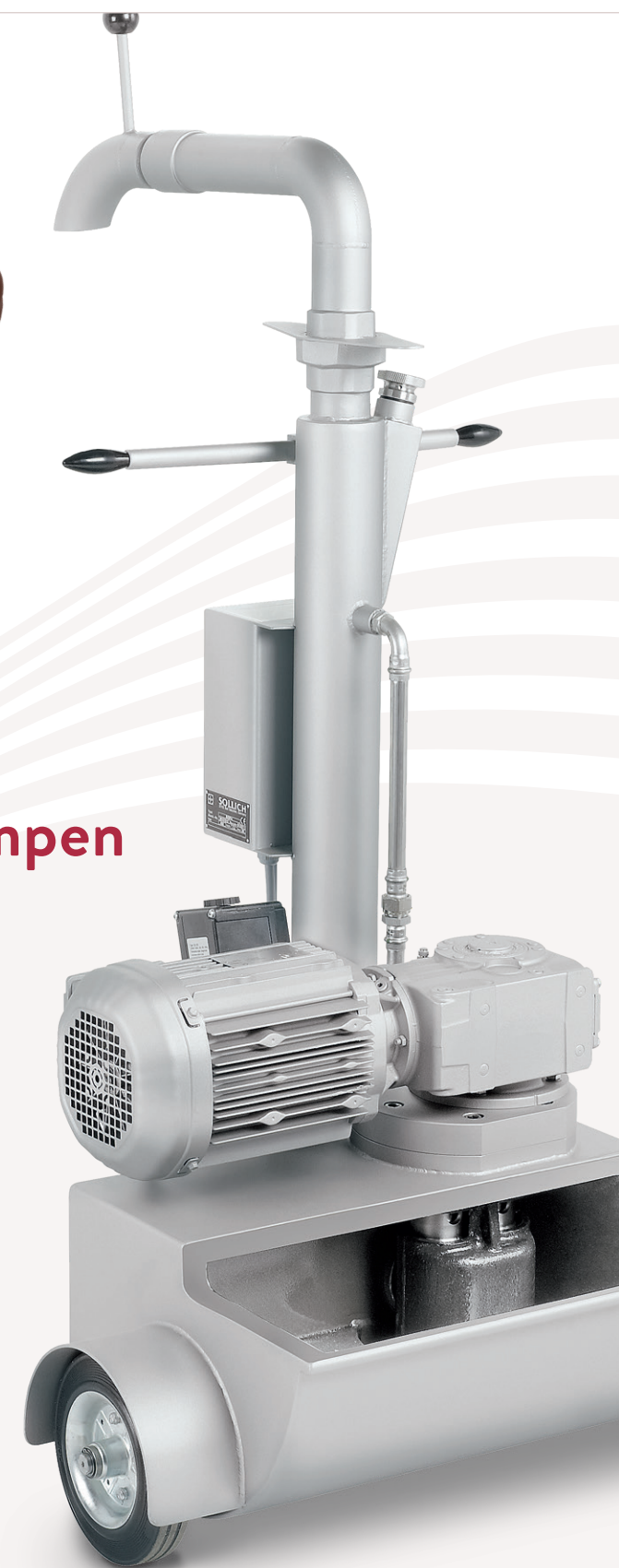
- Durch zwei Lenkrollen auf engstem Raum drehbar
- Auslauf mit Schnellverschluss (liegt passend zum Auffangbehälter der fahrbaren Pumpe)
- Standardausführung unbeheizt, auf Wunsch ausgerüstet mit einer regelbaren, elektrischen Heizung
- Füllinhalt: 300 bzw. 500 kg
- Fitted with castors they can be turned in tight spaces
- Quick release valve (over the discharge port, designed to marry up with the height of the feeding trough of the mobile pump)
- Standard execution is without heating; If required controlled electrical heating can be fitted.
- Capacity: 300 or 500 kg



## Fahrbare Schokoladenpumpen

### Mobile Chocolate Pumps

- Pumpenauslauf nach allen Seiten drehbar und leicht zu entkuppeln
- Pumpe horizontal und vertikal durch Zwischenstück verlängerbar (max. 3m Höhe)
- Standardausführung unbeheizt, auf Wunsch ausgerüstet mit einer regelbaren, elektrischen Heizung
- Pump discharge can be swivelled in all directions, with easy uncoupling
- Pump can be extended horizontally and vertically by intermediate pipework (max. 3m height)
- Standard execution is without heating; If required controlled electrical heating can be fitted





SOLLICH KG

Siemensstraße 17 – 23

32105 Bad Salzuflen

Germany

Fon +49 5222 950-0

Fax +49 5222 950-300

[www.sollich.com](http://www.sollich.com)